Maart 3, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

OTORGAMENTO PROYECTO DI ARTE GLOBAL MONEY WEEK ARUBA

< Sigui lesa na pagina 2 >



Otorgamento proyecto di Arte Global Money Week Aruba



APORTANDO na educacion financiero na Aruba den ultimo dos aña, Banco Central di Aruba (BCA) anualmente ta organisa un programa nacional di Global Money Week Aruba (GMWA).

Den e programa di educacion financiero dirigi na muchanan, BCA ta traha hunto cu partnernan local manera, Aruba Bank N.V., Banco di Caribe, Caribbean Mercantile Bank, CIBC First Caribbean, Ennia, Gobierno (Futura & IDEA), Guardian Group, Kiwanis Club of Aruba, Qredits, RBC, y Setar N.V., conhuntamente cu un cantidad grandi di colaboradornan, pa por haci e programa aki posibel.

Den un forma di speurtocht circular, mas cu 50 klas a completa e ruta di educacion financiero den Downtown San Nicolas y a bishita tur 7 diferente stacion, incluyendo 'Discover', 'Learn', 'Earn', 'Save', 'Spend', 'Share' y 'Innovate'.

Na cada stacion e muchanan a toca un tema, y a siña na un manera interactivo over di e diferente caracteristicanan di e biyetenan di florin, con pa traha placa, con pa uza placa na un manera responsabel, y con pa spar placa.

Durante e dos añanan aki e muchanan a participa n'e proyecto di arte di Global Money Week.

N'e stacion di Save, conhuntamente cu Guardian, CIBC First Caribbean y ENNIA. E muchanan a crea un obra di arte traha di moneda.

Dia 18 di november 2019 e obra di arte aki a wordo otorga na Fundacion di Museo Aruba (FMA) como simbolo di graditud y colaboracion entre partnernan cu ta participa na GMWA.

Globalmente, e importancia di educacion financiero ta reconoci como un elemento importante di bienestar personal, como tambe un condicion necesario pa crea un comunidad sostenibel cu ta inclui un y tur. E relevancia cada bez mas grandi di educacion financiero como un habilidad di bida importante, particularmente p'e siguiente generacion, ta destaca na un manera prominente den e agendanan nacional, manera observa via e organisacion Global Money Week.

Pa mas informacion riba e actividadnan di GMWA como tambe nos plan y iniciativanan pa 2020, cu e aña aki lo tuma lugar den e siman di 23-27 di maart den Caya Grandi di Oranjestad, por bishita y sigui nos riba nos Facebook page di GMWA 'Global Money Week Aruba'.



EDITORIAL



Apesar di seriedad di coronavirus, malesa di cancer ta sigui kita hopi bida

Pa; Victor (Toko) Winklaar

CORONA-VIRUS ta sigui e topico noticiero principal rond mundo y despues di hopi tempo, ta reina panico den comunidad den cantidad di pais rond mundo sigur awor cu e virus aki a duna acto di presencia den diferenca pais riba diferente continente.
Organisacion Mundial di Salud, esta WHO, ta sigui mantene un nivel halto di advertencia pa tur pais camindta ta anticipa cu e virus aki lo percura pa un pandemic mundial, esta cu e lo bay plama di tal forma, ocasionando morto na gran cantidad den diferente pais.

Principalmente den paisnan sub-desaroya ta anticipa cu e virus aki lo por plama den un forma hopi serio y peligroso, pa falta di un bon cuido medico, falta di un sistema pa detecta esaki na tempo y falta di fondonan pa atende cu e crisis ora cu e bati na porta.
Sinembargo apesar di e panico cu ta wordo sembra rond mundo n'e momentonan aki, tin paisnan cu ya caba a cuminsa na neutralisa e sensacionalismo tras di e desaroyo aki, e.o. na Hulanda caminda varios instancia ta mira cu henter e alarma y panico grandi cu ta wordo crea cu e corona virus, no ta necesario y no ta asina serio manera kier laga esaki pasa.

E mesun instancianan aki na Hulanda ta mustra cu mey mey di tur e panico cu ta wordo crea, tin aspectonan cu mester tuma na consideracion caminda e.o. diferente instancia medico y social den e pais, ta mustrando cu bon organisacion nan tur por traha hungo pa atende cualkier contratiempo cu por presenta nan mes. No solamente na Hulanda so, pero tin otro paisnan cu ta cuminsa pidi pa tur hende keda calmo, keda atende e situacion aki den un forma serio y principalmente den un forma responsabel, ya cu e cantidad di informacionnan corecto y incorecto cu ta wordo divulga rond mundo, ta creando panico inecesario pa comunidad.

Principalmente informacionnan riba rednan social ta causando hopi consternacion cual informenan ta wordo tuma over pa medionan cu no ta trata di averigtua si e informacionnan aki ta basa riba aspectonan real of no. Cuanto di nos hendenan ta sigui p.e. e recomendacionnan duna pa evita plamamento di e virus aki.

Corona-virus lo no ta e prome ni ultimo malesa cu ta wordo considera cu tur posibilidad pa bira un epidemia mundial, ya cu tempo cu AIDS a lanta cabes, tambe a surgi un panico enorme den hopi pais y cu a lanta hopi discusion con por evita e malesa aki cu na su inicio tambe tabatin un porcentahe di mortalidad masha halto mes.

Añanan a transcuri y AIDS a wordo atende den un forma responsabel caminda cu diferente medicina nobo cu a bin riba mercado, a logra di reduci e porcentahe di morto p'e malesa aki, den un forma hopi grandi.
E tipo di desaroyonan aki durante henter historia di humanidad a lanta cabes y den storianan for di tempo di Cristo, a surgi tambe e malesa conoci como leproso, hendenan cu nan curpa ta yena cu herida y loke a resalta, ta con e hendenan aki a wordo trata manera inhumano, core for di sociedad caminda hasta nan mester a bay biba den aislamento den cuebanan, ya cu nan no tabata wordo acepta mey mey di pueblo.

E forma di atende cu hendenan malo den cierto sentido, a bolbe lanta cabes ora cu e coronavirus a bira un problema serio, caminda hasta un crucero cu hendenan malo abordo, a wordo nenga pa mara na diferente pais.
Aki na Aruba tambe hentrer e asunto aki a wordo discuti riba diferente nivel, pa difernte instancia y pa Gobierno y pa gran parti esaki a wordo haci den un forma sumamente responsabel, pero tambe tin otronan cu a bira ciego p'e realidad di loke nos ta bisa por ta logico of no.

Ta un caso hopi serio scucha un periodista na radio bay over na pasa un informacion cu realmente ta fake news cu na China lo nan ta crema 50 mil hende pa dia cu lo a muri di e virus aki, sin tuma na consideracion si esaki ta algo fededigno of no.
Si a haci un tiki esfuerso pa busca e origen di e noticia falso aki e tipo di blunder aki lo no a tuma lugar, pero aki ta muestra cu e problema mas serio cu tambe na Hulanda a wordo detecta, esta cu tur hende kier haci di e virus aki, nan propio descubrimento.

Lo ta bon tempo pa mey mey di tur e panico aki pa coronavirus, e nivel di mortalidad pa malesa di cancer, ta algo increibel, pero cu tur hende a acepta sin mas. Cifranan oficial ta mustra cu pa aña 2030, un total di 23.6 miyon hende rond mundo lo ta sufriendo di un of otro tipo di cancer.
Di e cantidad aki ta ser calcula cu 12 miyon persona lo fayece di cancer, caminda principalmente den paisnan sub-desaroya, esaki ta nifica un porcentahe di mortalidad di 65% cu ta algo hopi serio.

Recientemente a mustra cu na Merca na 2018, un total di 1.735.350 caso nobo di cancer a wordo registra y di cual ta spera cu 609.640 cu ta un 46% lo fayece di esaki.
Pues sin duda cancer ta keda un malesa serio cu ta costa bida di hopi hende tur aña y n'e momentonan aki ta e causante mas serio di morto di hendenan rond mundo.

Exitoso tayer di Leerorkest









DEN e fin di siman tabata di bishita na Aruba representantenan di Leerorkest Curaçao. Leerorkest Bonaire y Leerorkest Nederland, y conhuntamente cu Leerorkest Aruba a tene un tayer di dos dia na Cas di Cultura.

Na april di 2019 Minister Andin Bikker a propone un "Letter of Intent" cual a wordo firma hunto cu Minister di Husticia di Hulanda, prof. dr. Ferdinand Grapperhaus, y colega Minister di Enseñansa, sr. Rudy Lampe, pa bay institui Leerorkest Aruba.

E instituto di Leerorkest ta duna studiantenan e oportunidad pa durante of despues di scol haya educacion gratis di musica, pa cual meta 144 instrumento a yega como donacion for di Hulanda. Diabierna atardi Minister Andin Bikker a pasa bishita e grupo di delegado di como 40 persona cu tabata di bishita na nos isla.

Diadomingo atardi e tayer a yega na su fin unda tur participante a keda hopi contento y satisfecho cu e tayer.

Durante dos dia a intercambia di idea con pa yuda e alumnonan logra tanto den canto como tambe toca un instrumento.

Minister di Husticia mr. Andin Bikker y colega Minister Rudy Lampe tabata presente na clausura di e tayer diadomingo atardi na Cas di Cultura pa gradici y felicita tur presente cu a participa unda a comparti y siña hopi di otro pa bienestar di nos muchanan.



Durante su reunion general ultimo

Jeannot de Cuba a anuncia cu e no por sigui como Presidente di ATIA

Un Presidente nobo lo keda eligi e luna aki ainda



DIABIERNA 28 di februari ultimo, ATIA a presenta resultado di e aña anterior y e enfoke pa 2020 y alabes a eligi e miembronan di Hunta di Directiva pa aña 2020 – 2021.
Durante 2019, e Reforma Fiscal tabata un di e temanan cu tabatin hopi atencion di parti ATIA. Recomendacionan a wordo scirbi y manda, reunionnan y conferencia di prensa a wordo teni y tur tabata parti di e esfuerzonan di ATIA pa comunica y purba di influencia Gobierno su decisionnan encuanto e Reforma Fiscal necesario pa bienestar di no solamente comercio, pero Aruba su comunidad en general.

Ademas di e tema aki, ATIA tabata envolvi tambe e.o. den temanan laboral por medio di e Dialogo Tripartite Social Laboral, temanan actual manera e problematica di migracion indocumenta, maneho di desperdicio, etc. Tambe ATIA a sigi enfoka durante e aña riba desaroyo di e habilidadnan y experticio di su miembronan y nan empleadonan por medio di diferente workshops, sesionan di informacion y eventonan pa engrandese e network di miembronan di ATIA.

Pa aña 2020 – 2021, e Hunta di Directiva a wordo re-inforsa cu un miembro nobo den persona di sr. Jurgen Benschop.
Lamentablemente, sr. Jeannot de Cuba pa motibonan di trabou, mester a bandona su puesto den Hunta di Directiva di ATIA. Sr. Jeannot de Cuba a fungi como Presidente di e hunta durante 2019 – 2020 y ATIA ta gradisi sr. de Cuba su aporte valioso durante su aña di presidencia. E presidente nobo, lo wordo eligi durante e prome reunion di e hunta durante e luna di maart.

E hunta di directiva di ATIA pa 2020 – 2021 ta consisti di: Sres. Ronnie van Trigt, Tito de Cuba, sra. Tisa LaSorte, Roland Croes, Donald de Veer, Tristan Every, Mattijs Bijen, Frank Snijders, sra. Mireille de Miranda y sr. Jurgen Benschop.

Despues di e parti oficial, sr. Raymond Maxwell a trese un presentacion interesante riba e tema di inovacion y kico e motibonan ta cu hopi biaha inovacion ta fracasa den un organisacion. Esaki por tin di haber cu e.o. e parti di maneho, e cultura di e organisacion, pero tambe e incomprension entre diferente generacion trahando den un compania. E presentacion a activa un discusion hopi dinamico entre esnan presente.
E atardi a clausura cu un networking event, caminda e miembronan por a combersa den un ambiente agradabel.

Di tres dia di curso Mediawijsheid pa Studentenraad Unit S&S di Colegio EPI

Tabata tocante papia den publico





DIAMARS dia 28 di januari 2020 a tuma lugar e di tres dia di workshop pa Studentenraad Unit S&S di Colegio EPI cu ta trata Mediawijsheid. E topico riba e dia aki tabata papia den publico cu a haya cooperacion di e orador Mark Benson.

Durante e atardi aki, e grupo di studiantenan a haya un splicacion tocante papia den publico cu nan sigur lo por uza durante nan tareanan den Studentenraad y tambe durante nan estudio, trabou y bida diario.

Durante e splicacion di papia den publico a bin dilanti varios tips and tricks, p.e. con pa anda cu inseguridad, tene cuenta cu tempo, haci contacto di wowo cu publico grandi y chikito, mantene un postura corecto y tambe tono di bos.

Na final di e presentacion e studiantenan a haya oportunidad pa intercambia informacion di nan propio abilidad pa cu e topico aki di papia den publico.

Begeleiders di Studentenraad di Unit S&S di Colegio EPI ta gradici Mark Benson pa a brinda informacion na nos studiantenan p'asina nan por papia den publico y interactua mas directo pa logra nan metanan.

Studentenraad t'e "bos di studiantenan" y e tipsnan aki sigur lo haci nan trabou mas exitoso.

Parlamentario Alan Howell a pidi reunion publico riba maneho di FCCA

"Ta inaceptabel cu yiunan ta wordo poni riba caya ora mayor fayece"

Parlamentario Alan Howell (POR) for di algun siman atras a presenta su preocupacion pa loke ta trata esnan bibando den casnan social y ta wordo saca den corto tempo despues cu nan mayor fayece.
Siman pasa el a reuni cu representantenan di FCCA den un reunion di Comision Fiho di Parlamento di Infrastructura riba e tema aki.

Despues di e reunion el a expresa cu e no a keda satisfecho y mucho menos contento cu e resultado di dje.
Parlamentario di POR ta keda para enfaticamente riba e posicion cu mester por tin flexibilidad pa e yiu tin e 'first choice' pa sigui huur e cas.

"Perde e cas y wordo poni riba caya ta inaceptabel pa mi. P'e motibo aki mi a entrega un peticion oficial pa un reunion publico den Parlamento mas liher cu ta posibel, invitando tambe e Minister di Infrastructura", Alan Howell a duna di conoce.
Meta di tin casnan social ta pa yuda esnan cu mas tin mester y un yiu cu semper di su bida a biba na un cas, cu ta pasando den e dolor di a perde su mayor, y riba dje wordo poni riba caya ta algo no solamente inaceptabel, pero tambe inhumano y ta bay totalmente contra maneho di Gabinete Wever-Croes unda ser humano ta central.

Pesey tambe Alan Howell ta expresa cu durante e reunion publico, cual e ta spera lo tuma lugar hopi liher, "nos ta bay wak ken ta para na banda di e pueblo humilde y no solamente ora cu ta eleccion nos hendenan humilde ta bira diripiente importante".



Awor tin un Taskforce pa yuda den mantencion di edificionan di Brandweer







DIALUNA atardi, Minister di Husticia mr. Andin Bikker hunto cu colega Minister di Infrastructura drs. Marisol Lopez Tromp a firma un Ministeriële Beschikking pa institui un Taskforce cu ta bay haci cierto tarea specifico.

Un di nan ta pa bin cu un stappenplan pa corto y largo plaso pa haci un inventarisacion di kico ta e estado di e edificionan cu Gobierno ta uzando pa loke ta trata Departamento di Bombero y haci mantencion di nan.

E Taskforce su tarea tambe lo ta, pa duna recomendacion pa yega na un Dienst Brandweer Post na Santa Cruz y duna diferente conseho n'e ministerionan.

E miembronan di e Taksforce ta consisti di un representante di Husticia, un representante di ministerio di Infrastructura, un representante di e leiding di Brandweer, Director di DOW of un persona punta dor di dje, Director di DIP of un persona punta dor di dje y un representante di sindicato SINBA.

Seminario di automatisacion di facturanan y documentonan cu ImageCapture tabata un exito





DIABIERNA ultimo VCC un biaha mas a organisa un seminario na oficina principal tocante e OCR software nobo, esta ImageCapture, pa su clientenan y interesadonan. E software aki ta lesa tur tipo di documento den PDF y ta yena e informacion/data den un pakete di software financiero.

Asina tin menos espacio pa haci fout y ta spaar e compania hopi tempo den e procesamento di por ehemplo purchase invoices, orderforms y mas. Un otro beneficio ta cu semper e usuario tin un vision completo di su data na tur momento.

ImageCapture ta integra perfectamente cu mayoria di e sistemanan di accounting manera EXACT, Profit, SAP, AccountView y mas. E autorizacion di facturanan door di uza 'workflows' tambe ta inclui den e software.

E pakete ta bini den diferente tamaño pa tur tipo di compania y ya caba na Aruba y Corsow tin companianan den sector hotelero, wholesale, seguro, banco, y semi gubernamental cu ta uzando ImageCapture pa procesa nan documentonan. Pa registra pa e siguiente seminario di ImageCapture of pa mas informacion por tuma contacto cu VCC International via info@vcc-int.com.

Pa di 5 aña Centro di Bario Noord (CBN) lo otorga Premio Meneer Ovito Tromp



E aña aki pa di 5 bes, Centro di Bario Noord lo celebra nos fiesta nacional cu nos actividad Fiesta Arubiano cu cada biaha ta un exito rotundo. Riba e dia aki nos lo entrega tambe pa di 5 biaha un premio na un persona of grupo cu a traha boluntariamente p'e pueblo di Noord, esta Premio meneer Ovito Tromp.

Na 2016 directiva di CBN a dicidi pa introduci un premio pa duna reconocimento na baluartenan di e districto di Noord cu pa varios aña na un manera of otro a aporta grandemente na nos dushi bario.
No solamente nos ta reconoce e hecho cu ta importante pa duna balor na nan trabou awor cu nan ta na bida, pero tambe nos ta di opinion cu un premio asina por forma como incentiva pa e generacion nobo por haya e smak pa tambe aporta na nan districto/bario.

Mas cu claro cu na momento cu a bay duna nomber n'e premio en cuestion directiva den su totalidad unanimamente a dicidi di duna honor na nos Presidente meneer Ovito Tromp d.f.m.

Ta un hecho cu meneer Ovito Tromp tabata un boluntario di curason cu a laga un trayectoria largo di logro, trabou- y esfuersonan cu te dia di awe e districto di Noord ta gosa di nan. Den corto: un ehempel pa sigui.

E premio ta dirigi pa duna reconocimento na baluartenan di districto di Noord cu den pasado of awo ta/a realisa prestacionnan particular pa y den comunidad.
E trabounan realisa mester ta di nivel boluntario y por ta riba diferente tereno contal e meta ta dirigi riba desaroyo general di districto di Noord y su habitantenan.

Na 2016 sr. Chua Faro a ricibi e Premio Meneer Ovito Tromp, na 2017 srs. Julian Eli Pers (awe d.f.m.) y Isnardo Faro a ricibi esaki, na 2018 el a keda otorga na Rosalinda 'Tanta Lili' Luydens y aña pasa na sra. Guillermin 'Mina' Tromp. Personanan cu pa añanan largo a of te ainda ta aporta grandemente na nan dushi districto di Noord.

Si ta desea di nomina un persona pa Premio Meneer Ovito Tromp por pasa laga un carta caminda ta indica dicon bo persona ta nómina cierto persona, acompaña p'e CV di e persona en cuestion.

Por haci esaki te dia 12 di maart 2020. Mester entrega e nominacion den un envelop cera dirigi na Comision Premio meneer Ovito Tromp na Chikitin Bin Bin na CBN durante ora di trabou entre 7:30 am y 2:00pm of di diamars pa diabierna di 6:30 pm te cu 10:00 pm na Centro di Bario Noord mes serca nos beheerder sr. Pedro Henriquez.

Si tin pregunta of ta desea yudansa cu e nominacion por manda nos un email na cbnoord@gmail.com.

Di awor caba Directiva di CBN ta invita pueblo henter pa pasa celebra Dia di Himno y Bandera serca nos na CBN.

Minister Dangui Oduber

Un bishita hopi ameno y placentero na Centro Kibrahacha











Minister Dangui Oduber a haci un bishita riba invitacion di directiva di Centro Kibrahacha pa di e forma aki conoce e trabounan di e centro.
Tabata un bishita hopi ameno y placentero caminda bestuur a splica riba nan maneho, nan vision y tambe kico tur ta wordo haci pa nos grandinan participa na actividadnan.

Meta di Centro Kibrahacha ta pa nos grandinan, esnan riba 60 aña participa activo na actividadnan social y fisico.
Kibrahacha ta conta cu mas di 300 miembro y diariamente un averahe di 60 miembro ta yega eynan tur dia pa participa na diferente actividad.

Sigur Minister Oduber ta aplaudi esaki, pasobra ta hopi importante pa nos por inclui nos grandinan den tur actividad. Mas activo nan ta, menos isola nan ta y mas largo nan ta biba.



Parlamentario dr. Dellanire Maduro

Ta importante pa bin cu mas concientisacion riba autismo





DIARAZON anochi ultimo, Dellanire Maduro como Presidente di Comision Fiho di Parlamento pa Asunto Social, Famia, Cuido pa nos Grandinan y Hubentud tabata invita pa Fudacion Autismo Aruba p'e sesion na Universidad di Aruba: "Thinking Together for Inclusion".

Durante e sesion aki un mayor di yiu autista a duna su testimonio y tambe un persona autista, kende a conta riba su trayecto escolar y tambe ora el a stage na diferente area.

E persona aki a demostra con den un forma di cooperacion cu e area laboral a crea espacio pa por inclui su persona y asina e por siña y desaroya habilidadnan. El a core stage na un hotel, na unda a informa e empleadonan cu e lo forma parti di e team y pa traha conhuntamente cune, proceso cu tabata exitoso.

Tambe Dellanire Maduro a conta cu durante e presentacion a trece dilanti encuestanan cu a wordo haci dor di Fundacion Autismo Aruba unda un di e preguntanan haci na comunidad tabata si personanan cu autismo por wordo emplea den futuro, y mayoria di e respuestanan tabata positivo.

Otro pregunta tabata si e muchanan cu autismo por atende un scol regular y aki 77% di esnan encuesta a bisa cu si.

Algo remarcabel ta cu 41.8% di esnan encuesta no ta na altura si tin centronan special pa muchanan cu autismo, cual ta demostra cu falta programanan pa educa nos comunidad riba kico autismo ta y con pa atende cu un persona cu tin autismo, cua tipo di centronan tin of no tin na Aruba actualmente, unda mester resalta e importancia di inclui e personanan aki den tur actividad.

Naturalmente, segun Dellanire Maduro, no tur autista ta mescos, pesey ta papia di spectrum, lo cual ta nifica cu no tur persona autista ta desaroya mesun cos ni den e mes un velocidad cu otronan. Ta importante pa remarca cu entre mas yudanan desaroya nan habilidad nan, mas independiente nan por bira, mihor calidad di bida e persona cu autismo y su famia lo tin, ademas menos dependiente nan lo bira di un sosten por ehempel di bijstand.

Otro encuesta cu a wordo haci tabata dirigi n'e mayornan di muchanan cu autismo y por bisa cu mayoria di nan ta considera cu nan no ta haya e ayudo necesario riba diferente nivel manera entre otro cuido medico, aspecto laboral y social.

Na final di e sesion a organisa un workshop p'asina esnan presente por a expresa nan ideanan di tur loke por haci pa inclusion den tur area. Un di Dellanire Maduro su ideanan ta pa bin cu un "vak" of "module" riba e area aki na IPA p'asina yuda e futuro maestronan ta mas prepara, empodera y sinti nan mes mas comodo ora nan tin un mucha autista den nan klas, pero tambe pa e mucha autista por sinti su mes inclui.

Durante e crecemento di un baby/mucha, profesionalnan den salud ta evalua su desaroyo pa adkiri habilidadnan basico segun su edad. Relaciona cu esaki a bin dilanti cu falta na Aruba evaluacion/'prescreening' pa autismo (ASD) cual mester ta un screening adicional cu tur mucha den na crecemento mester haya pa sa si e mucha ta presenta comportacion di posibel autismo. Sintomanan di autismo hopi biaha ta presenta prome cu 18 luna di edad.

Den un caso asina e mayor(nan) por cuminsa prepara for di tempran caba pa yuda e mucha desaroya mas hopi posibel den su prome 3 añanan di bida, cual ta e añanan mas crucial di cualkier mucha, e tin un impacto a lo largo di su bida segun dr. Dellanire Maduro. Como Presidente di e Comision Fiho di Parlamento, e Parlamentario di POR a expresa cu lo bay tene mas cuenta cu e grupo aki. Ta duna pabien n'e organisadornan di e evento, ta encurasha pa tin mas evento relaciona cu autismo y pa den siguiente eventonan di e tipo aki sigui trece posibel accion y pasonan concreto cu por wordo tuma.

"Aruba One Happy Island Lions Club a haci donacion di un television na nos grandinan St. Thuiszorg Jaburibari"













DIASABRA atardi miembronan di Aruba One Happy Island Lions Club a bishita nos grandinan na St. Thuiszorg Jaburibari y a haci donacion di un television pa nos grandinan por mira programanan, entretene y informa nan mes.
Ademas di esaki nos grandinan a haya un treat saludabel di pan di Subway y juice y na final a entrega un baki di fruta pa nos grandinan. Tabata un atardi hopi ameno caminda e miembronan di Aruba One Happy Island Lions Club a combersa cu nos grandinan, como tambe Fl. Angelo Koolman a canta algun cancion y Fl. Clarette Quandus a declama un poesia pa nos grandinan, kendenan a pasa un dushi atardi.

Presidente Fl. Junior Arends a gradici nos grandinan pa nan dedicacion y trabao pa nan famia y comunidad di Aruba. Ademas a gradici e trahadornan di St. Thuiszorg Jaburibari pa nan bunita trabao diario, e cuido, atencion y cariño pa nos grandinan. Un atardi hopi bunita caminda por a comparti cu nos dushi grandinan. Nos tur mester tuma tempo y pone mas atencion y cariño na nos grandinan, bishita, combersa y pasa tempo cu nan.
Un danki tambe na sr. Reynold Semeleer pa su cooperacion brinda.

Bishita Consul General di Portugal, Dr. Licinio Bingre do Amaral na Aruba



Directiva di Fundacao Social Cultural Portuguesa, ta anuncia bishita di Consul General di Portugal na Caracas, Venezuela Dr. Licinio Bingre do Amaral conhuntmaente cu oficial di Consulado sra. Marlene Ramos de Andrade.
Motibo di bishita na nos isla ta pa tin oportunidad di comparti cu comunidad Portugues y Luso-Arubano pa duna e informacion necesario referente documentonan importante manera “passaportes y cartões de cidadão” .

Esaki lo ta diasabra 7 di maart, for di 09.00am pa 13.00pm y dialuna dia 9 di maart for di 09.00am pa 13.00pm.
Lugar Club Primavera lo tin oportunidad pa busca e cartões de cidadão y informacion

AZV no kier tenda nada di ahustacion pa cu indexering



Presidente di FTA, Hubert Dirksz a duna nos di conoce cu den negociacion cu AZV y FTA ta leu for di otro riba e parti di indexering y ta evaluando e diferente camindanan cu por tuma pa yega na un solucion. Alternativanan cu tin ta cu nan por bay den accion, por bay Corte of nan por acudi cerca Mediador di Gobierno. E manera cu ta interpreta y manera cu e trahadornan ta bisa, ta un derecho y no tin motibo pa compania nenga esaki, segun presidente di FTA, Hubert Dirksz.

E ta indica cu por bin cualkier accion y no ta exclui esey. E trahadornan ta bastante hostina riba e parti aki. Ta kere cu apesar cu gerencia tin comprension y cu negociacion a bay bon, no kiermen cu aworaki ta bay sali facil.

Ta spera cu por sali facil si compania tin e boluntad y espacio pa haci esaki. Si wak bon, si tin un CAO cu ta valido y tin cu cumpli cun’e, ta keda cu tin cu cumpli cun’e.

SITUACION FINANCIERO
FTA no por bisa cu e situacion financiero ta strobando e indexering aki of negociacion di e CAO. Segun Dirksz, e situacion financiero tur caminda na Aruba actualmente ta dificil. E no ta bayendo facil ningun caminda.
Ta supone cu pa AZV tambe e situacion lo por ta dificil.

Esey ta keda si un discusion, pero momento cu tin un CAO of un acuerdo entre dos partido, e trahadornan den e caso aki tin rason, mester cumpli cune, segun Hubert Dirksz.

Di parti di FTA, ta haya cu si a discuti mas completo, mas intenso, kisas aworaki lo tin esaki tras di lomba. Esey no t’e caso. Tin dos impresion aworaki contrario di otro.

PORCENTAHE DI INDEXERING
Segun e CAO, ta trata aki di un ahuste di 3% di e salario, segun Hubert Dirksz. E costo di bida a aumenta cu 4.3%. Den e caso aki tin e maximo di 3% di e CAO.
Tin un diferencia y e diferencia aki ta wordo elimina na momento cu compania a bay di acuerdo pa cumpli cu loke ta poni den e CAO, cu ta duna e 3% aki. Y riba e punto aki nan ta pega awor.

Parlamentario Alan Howell

Battata Beach Bar & Food a habri su porta n'e beach di Cura Cabay/Zeewijk













DEN fin di siman Parlamentario Alan Howell tabatin e honor di realisa e inauguracion di Battata Beach Bar & Food n'e beach di Cura Cabay/Zeewijk. Esaki tabata un momento special pa Howell mirando cu e ta un di esnan cu a lucha durante varios aña pa logra yega na realisa e mehoracion di e beach y pier akinan.

E inauguracion aki ta un paso mas den e desaroyo di pariba di brug y ta un muestra mas cu inversionistanan poco poco ta mirando e potencial cu e parti aki di nos isla tin. Comerciantenan ta hayando e confiansa un biaha mas den San Nicolas y asina ta cuminsa mira un desaroyo economico n'e parti pariba.

Alan Howell ta wak esaki cu wowo hopi positivo unda e hendenan cu ta biba pariba di brug lo wak e desaroyo cu pa hopi aña a wordo priminti, pero no a haya.
Den e cuadro aki e ta gradici ex Minister Otmar Oduber, kende t'esun cu a pusha tambe pa realisa e proyecto di Cura Cabay/Zeewijk y awe un y tur por disfruta di dje.

Rocco Tjon di MEP:

Gabinete Wever-Croes por cuminsa busca inversionista y operador nobo pa refineria



MANERA ta conoci e contract cu Gabinete Eman a sera cu CITGO tabata uno cu a perhudica pais Aruba. Locual mas a resalta pa loke ta CITGO y Gabinete Eman ta aperturanan ficticio cu a costa pais Aruba hopi placa, biahenan pa Texas y Venezuela pa negocia apertura, y entradanan ficticio pa logra sera presupuesto di pais Aruba. Maniobranan aki pa sera presupuesto a wordo haci porcierto dos aña tras di otro.

(Nota di Red: E manera cu Rocco Tjon ta cuminsa su relato, no ta complete. Pasobra e miembro di MEP cu a tuma e apertura aki riba su nomber tabata Glenbert Croes, kende a biaha varios biaha pa Venezuela, y na final a bisa di a logra. Logra kico? Esta cu el a casa cu un Venezolana, y nada mas. Na Venezuela mes esnan ayega na Nicolas Maduro no sa mes di e tal Glenbert Croes)

TRANSFER AGREEMENT

Partido MEP nunca a haci un secreto cu nan ta para pa apertura di nos refineria. E impacto cu un refineria operacional tin riba nos economia y specificamente tambe economia di San Nicolas ta enorme. Diabierna ultimo CITGO y RDA a firma un "transfer agreement" unda cu CITGO a transferi e operacion di e refineria y terminal pa RDA.

PROCESO NOS DILANTI

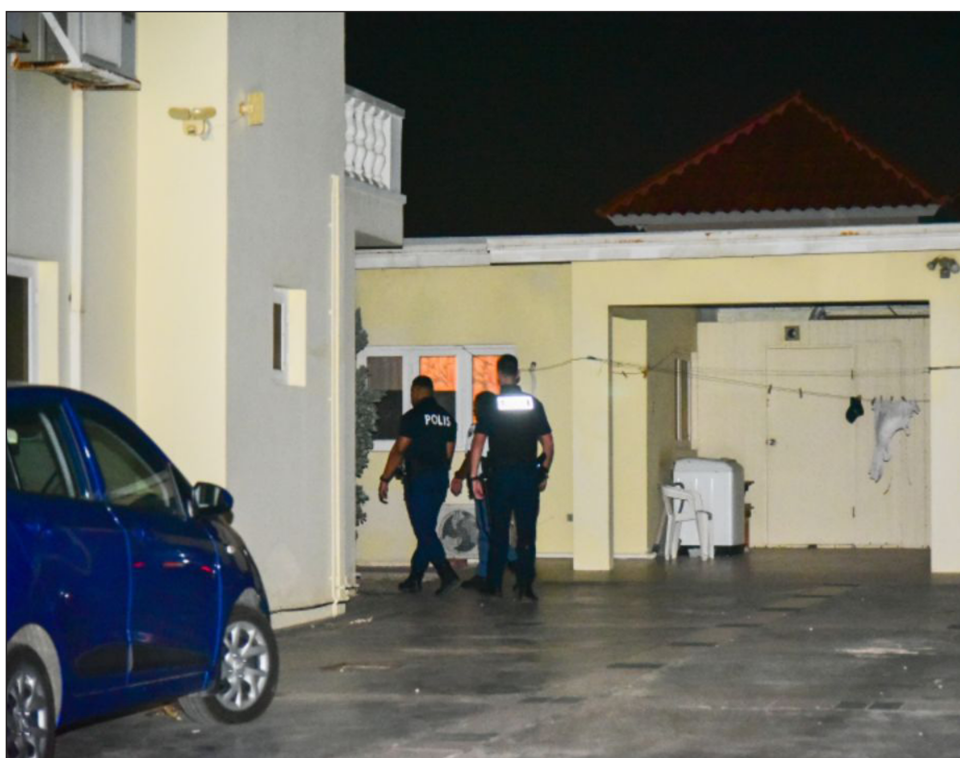
Esaki t'e prome paso den e proceso pa termina acuerdonan cu Gabinete Eman a sera cu CITGO. E terminacion a bira necesario na momento cu a bira claro cu CITGO no por cumpli cu su obligacionnan mas pa motibo di sancionnan imponi pa Gobierno di Merca. Dentro di poco Gobierno lo presenta un concepto di ley na Parlamento unda cu lo trata e terminacion di contractnan. Despues di esaki lo cuminsa e proceso pa busca un inversionista y operador nobo pa nos refineria, pa cual tin sigur 20 pa 25 grupo interesa, segun Prome Minister Evelyn Wever-Croes.

PA CONCLUI

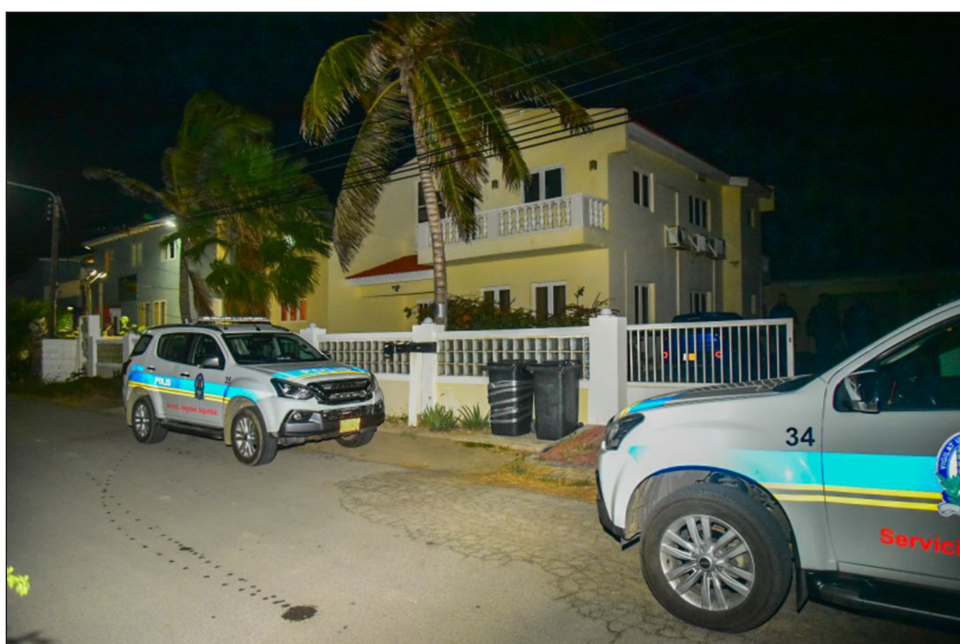
Pa prome biaha den historia, pais Aruba, atrabes di dos compania estatal, lo opera e "transshipment terminal" temporalmente. Mes importante ta pa preserva e refineria, mientras cu Gabinete Wever-Croes lo cuminsa e proceso pa busca un operador nobo, segun Rocco Tjon.

Dama turista gritando pa auxilio na un cas na Palm Beach









DIADOMINGO pa mas o menos 7'or y 20 di anochi, presencia di Polis a wordo pidi cu urgencia na un adres na Palm Beach. Pa motibo cu n'e cas aki lo tin un turista cu ta yorando y gritando pa auxilio, pasobra nan lo a menas'e cu e lo wordo mata.

Hopi liher Polis a yega n'e cas aki y enberdad a topa cu un dama turista cu tabata yorando y tabata mustra hopi spanta. Segun e dama e lo a wordo menasa cu e lo wordo mata.

Polis mesora a cuminsa papia cu e dama pa mira con serio e menasa tabata ta. Despues cu e dama a duna su version, Polis a tuma tur dato di e dama y e situacion a calma Polis por a bandona e cas.

Fundacion Parke Nacional Aruba ta observa "World Wildlife Day 2020"





MUNDO ta hogar di un cantidad grandi di diferente especie di flora y fauna. E rikesa di biodiversidad aki y e miyones di aña a crea e condicion perfecto p'e ser humano por biba riba e mundo aki.
E coneccion entre e ser humano y naturalesa t'asina fuerte y na mesun momento asina fragil.
E ser humano ta depende di naturalesa p'e aire cu nos ta respira, e cuminda cu nos ta come, e energia cu nos ta uza, y e materialnan cu nos mester pa diferente proposito.

Nacionan Uni a proclama 3 di maart como "World Wildlife Day" un dia pa celebra y ta conciente di e bunitesa y rikesa di flora y fauna riba nos planeta. E aña aki e fecha ta wordo celebra cu e tema "Sustaining all life on Earth".
Segun Nacionnan Uni actividadnan no sostenibel di e ser humano, sobre uzo di e especienan di flora y fauna y recurso natural ta pone den peligro e habitat y ecosistema y trece un desbalanse n'e biodiversidad di mundo. Casi un kwart di tur especie riba mundo ta actualmente den risico di desaparese den e proximo decadanan, y cu nan desaparicion lo acelera e desapraricion di hopi otro especie kibrando asina e balanse perfecto di e ecosistema.

Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) ta uni su mes na observacion di e dia importante aki. Na Aruba tambe nos tin nos retonan, e.o. destruccion di habitat, e impacto di ser humano no sostenibel, y especia invasivo.
FPNA ta un organisacion di conservacion cu ta maneha Parke Nacional Arikok, Sitio Ramsar Spaans Lagoen, y Parke Marino Aruba. FPNA tin diferente programa di conservacion di nos epecienan endemico p'asina aki nos por conserva e biodiversidad den e areanan di maneho.



Algun programa nan cu e Departamento di Investigacion y Conservacion ta haci ta: Programa di conservacion di Shoco, tayer di Mangel, y monitoreo di parha.

E programa di conservacion di Shoco ta percura pa analisa nan habitat y asisti nan dor di crea neishi artificial unda nan por wordo realoca of establese nan mes p'asina por prospera y procrea. E tayer di Mangel su meta principal ta pa informa muchanan riba e importancia di e mangelnan den nos ecosistema maritimo.

Por ultimo e programa di monitoreo di parha ta un programa cu a wordo estableci recientemente unda nos Park Rangers lo ta un parti esencial di e programa pa colecta dato pa deduci e cantidad di especie cu tin na Aruba y tambe midi e exito di e accionan di conservacion cu ta wordo haci.

Ta importante pa nos comunidad ta mas conciente di nan impacto riba nos medio ambiente, y tambe reconoce cu nos existencia ta depende di nos naturalesa. Ban hunto conserva nos naturalesa! Feliz World Wildlife Day 2020.

Aruba Tourism Authority cu

Reconocemiento special pa su miembronan di ekipo na Europa a honra y gradici pa 5 te cu 15 aña di servicio













RECIEN, un delegacion di Aruba Tourism Authority a biaha pa Europa p'asina atende varios reunion importante. Ademas, a honra 4 miembro di ekipo di Aruba Tourism Authority, cu a celebra nan aniversario y cu hunto a yega na 40 aña di servicio.

CEO di ATA, sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes a habri e anochi ameno cu palabranan di elogio y aprecio p'e ekipo di ATA expresando cu sin nos hendenan ATA simplemente no por contribui di e manera cu e ta haci na turismo pa Aruba.

Tambe a añadi cu sin esfuerso di ATA Europa no lo a mira exitonan cu nos a conoce den nos turismo durante e ultimo añanan. Cada miembro di e ekipo ta aporta n'e exito di e compania y na bienestar di nos industria turistico.

Ademas, a expresa un palabra di danki tambe na famianan di e nominadonan pa nan aporte y sosten. Tambe no por keda sin para keto n'e hecho cu e oficina aki a gana 'Oficina di Turismo di Aña' na Hulanda algun siman pasa!

Cada nominado di aniversario di ATA a wordo presenta pa un clip cortico di nan persona, unda coleganan a bisa algo balioso di nan dunando asina un elogio n'e nomidadonan.

CEO di ATA a entrega na cada nominado un aprecio personalisa den forma di un pendant cu e logo oficial di Aruba imprimi.

Pa 5 aña di servicio a keda honra Elton Barbour -representante di benta pa Europa. Esnan cu a keda honra pa 10 aña di servicio ta Jaap Ellis –Manager di Mercadeo y Benta pa Europa y Caresse Imon – asistente di management pa Europa.

Y finalmente, pa 15 aña di servicio a keda honra Tirso Tromp kende t'e Area Director pa Europa.



Aruba Tourism Authority

Ekipo di CLAS

Comando nobo di Forsanan di Ehérsito riba tera asigná den Region Caribe









WILLEMSTAD - E traspaso di kanoanan di e Compagnie na Region West, a tuma lugar diabièrnè dia 28 di febrüari. Mayor Sjoerd, Comandante di e di 32 elemento rotativo, durante un ceremonia chikito a transferí e Comando na Kapitan Ruben, Comandante di e di 33 elemento rotativo.

Bravo 'Wonju'– compagnie di e di 12 Regimento di e Batayon di Infanteria van Heutsz, e unidad cu durante e último 4 lunanan cu a transcurí, a train den e region, p'asina colaborá n'e tres tareanan klave di CZMCARIB, ta wak atras cu un bista positivo.
"Nos tabata por a sostené e paisnan di Region Caribe, tanto visiblemente como un tiki mas tras di cortina, y contribuí na seguridad.
Mi ta wak bèk riba un temporada bunita, durante cua nos a siña hopi y sigur nos lo por carga e experiencia aki bay otro asignacion òf misionnan cu n'e", segun palabranan di Mayor Moerkerken.

E unidad nobo ta procedente di e di 11 Regimento di e Batayon 'Air Assault Garderegiment Grenadiers en Jagers'/Regimentu di Guardia di Asalto Aéreo, Granaderonan (sòldánan di infanteria encargá pa lansa granatnan di man) y esnan cu ta manehá avionnan di combate.
E ekipo aki, e 'Alfa-compagnie' , tambe ta ser yamá e 'Ekipo di Rey'/'Koningscompagnie', pa motibo cu Príncipe Heredero Willem van Oranje, despues Rey Willem III, tabatin e Comando di esey durante su entrenamento, segun informacion suministra pa Luitenant D.B. (Dion) Bremmer,
Consehero di Comunicacion.

Entrada hudicial cu detencion



WILLEMSTAD - Diasabra 29 di febrüari 2020, den oranan tempran di anochi, personal di Division di Crímen Organisá conhuntamente cu Team di Aresto, Kustwacht, KMAR y Douane a tene entrada hudicial den un cas na Rancho en coneccion cu violacion di ley di Opio y ley di arma.

N'e cas mencioná e team a haña y confiská un gran cantidad di blòki di cocaina y marihuana y tambe un pistol cu bala skèrpi.

Den e kas tabatin un dama di nacionalidad Venzolana kende ta kedando ilegal riba nos isla. E dama aki **L.C.C.R. di 22 aña di edad, nacé na Venezuela** a keda deteni pa violacion di ley di Opio y arma.

Siguiendo cu e investigacion e Team di Aresto a haci detencion di dos sospechoso kendenan probablemente tambe ta responsabel p'e pistol y e droganan confiscá n'e cas den Rancho. Ta trata aki di e dos hòmbernan: **A.J.P.G., di 35 aña di edad, nacé na Venezuela; A.O.W.A., di 30 aña di edad, nacé na Còrsou**.

Nan detencion a tuma lugar den area di Jongbloed. Durante di nan detencion Polis a haña y confiscá un arma di candela y un montante di placa.





Despues di nan detencion e team di investigacion a tene dos entrada hudicial na adres di e sospechosonan, den bario di Jongbloed y Groot Kwartier.

Durante di investigacion n'e adresnan Jongbloed y Groot Kwartier Polis a haña y confiscá articulonan cu ta di importancia p'e investigacion.

A presentá e sospechosonan dilanti un Fiscal auxiliar kende despues di nan interogacion a ordená nan encarcelamento pendiente di mas investigacion.



Detencion pa atraco

WILLEMSTAD - En coneccion cu un caso di atraco cu a tuma lugar dia 1 di maart 2020, alrededor di 12.37 or den Kortijnweg, caminda dos sospechoso a atracá y maltratá un hòmber di edad y bay cu su cadena, Polis a realisá tres (3) detencion.

Ta trata di e tres (3) hòmbernan sospechoso: **1. R.D.C. nacé na Còrsou di 24 aña di edad; 2. S.A.E nacé na Còrsou di 24 aña di edad; 3. F.P.C. nacé na Colombia di 26 aña di edad.**

Detencion di e sospechosonan a tuma lugar den Klasmulatoweg p'e Team di Aresto alrededor di 16.25 or. A presentá e sospechosonan dilanti di un Fiscal auxiliar, kende a ordená nan encarcelamento pendiente di mas investigacion.



Mi no a muri, ta p'esey mi no a bisa ayo. Mi a djis habri mi halanan y bula bay. Boso a keda atras pero no laga tristesa domina boso. Keda uni cu otro, esey lo ta un alegria pa mi alma. Recordami cu hopi amor.

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta participa cu a bay sosega den brasa di Señor



Helen Lidwina Feliciana

*12-01-1954 27-02-2020

Na nomber di

Su mayornan: Harry "Chonay" y Mona Feliciana-Ras

Su yiu stima: Helliene Henriquez

Su rumannan: Roy y Editha Feliciana-Odor y famia
Nelson "Bukel" y Carmen Feliciana-Geerman y famia
Grace y +Enty Giel y famia
Tito y Mary Feliciana-Boekhoudt y famia
Deca Feliciana y Hurby Palfit y famia
Armando "Mando" y Miriam Feliciana-de Cuba y famia

Su tantanan: Señora viuda Tina Geerman-Ras y famia
Señora Maria Ras y famia
Señora viuda Luisa Feliciana-Winterdaal y famia
Señora viuda Imelda Feliciana-Tromp y famia

Manera ruman: Jolanda y Roque Mathildа y famia
Merita y Benky Eckmeyer y famia

Su prima amiga di cas: Jacky Feliciana

Ex-cuña: Madelyn Oduber

Madrina: Señora viuda Mena Dubero-Feliciana

Ihanan: Rachelle Flanegin, Jimmy Feliciana,
Marylin Feliciana,
Erny Giel y Jean-Marc Farro

Tata di su yiu: Ronald Henriquez y famia
Wela di su yiu: Señora viuda Luisa Henriquez-Falconi y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, demas famia, amigo, conocir y bisiñanan, coleganan di Botica del Pueblo y tur su ex-coleganan di trabou.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu ta tuma lugar diamars 3 di maart 2020 for di 9or pa 11or di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera y lo sali despues pa Santa Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Condolencia ta tuma lugar dialuna 2 di maart 2020 di 7or pa 9or di anochi na AYO 31-B.

Na lugar di flor of krans, un donacion pa Edmund Harms Foundation ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den misa.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas persona.

FEBIAR a anuncia so prome torneo di aña cu ta Campeonato Nacional bola 8



TORNEO lo ta maart 6&7 na TT Billiards & Sportsbar na TL riba Wendys. Diabierna cuminsando pa 6:15 y diasabra pa 2:00 di merdia. Tambe esaki t'e prome di e 6 torneonan pa clasifica e Top 3 hungador nan "overall" pa Panamericano 2020.

Tambe FEBIAR recorda cu Campeonato Nacional ta di hopi importancia, pasobra yegando den Top 8 bo ta haña punto oficial pa ranking di Panamericano. Panamericano ta consisti awendia di 320 hungador caminda Aruba ta den e Top 30 actualmente.
Tambe mester recorda dress code pa ora di hunga pe aña aki ta Polo of Camisa, Carson y Sapato.

Un total di 32 hungador pe aña aki:
Gunnar Leonardo (Campeon 2019), Ryan Rampersaud, Elvis Everts, Elvis Geerman, Aldino Emerencia, Juancho Ridderstap, Patrick Henriquez, Angelo Tromp, Jorzhino Everon, Robby Natu, Juancho Geerman, Duty Kock, Edwin Chirino, Ingomar Briezen, Ryan Kock, Allan Van Aanholt, Jorge Petrochi (Sub Campeon 2019), Roukos Tannory, George Nobrega, Herber Burne, Alton Burke, Marc Farro, Rudolph Arends, Jason Kock, Richard Wolff, Ricky Quant, Ralph Andrews, Alexander Dick, Emile Kock, Enrique Geerman, Wilfred Tromp, Martin Appeldoorn.

Tambe FEBIAR kier a ilustra su lista di Campeonnan di Aruba di ultimo 6 añanan.

Un danki ta bay na subsidio di Stichting Sportsubsidie Aruba, Lotto Aruba.
FEBIAR ta invita tur hende pa bin presencia e maximo di Aruba su biljar e weekend aki den TT Billiards & Sportbar.

Rest In Peace

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor a trata mi segun mi bon conducta, E'la recompensa mi pa mi mannan limpi, pasobra mi a sigi Señor su camindanan y mi no a peca bira lomba pa Dios. Tur Su decretonan m'a tene mi dilanti, nunca mi no a rechasa su mandamentonan."
Salmo 18:20-22
Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di mi querido esposo, nos tata y nos welo stima:



Mirto Emilio Koolman

*02-11-1959 - †26-02-2020

Na nomber di su:
Estimada esposa:
Imelda Y. Koolman van der Linden
Yiunan stima:
Mirelda y Arturo Willems Koolman
Jarrison Koolman y Jean-Carla Schwengle
Jarrick Koolman y Britney Bontekoe
Nieto y nietanan adora:
Adelisha, Arthur y Alyssa
Mayornan:
†Bruno Emilio y †Maria Flerida Koolman Dijkhoff
Suegro y suegra:
Antonio van der Linden y †Elizsa van der Linden Ras
Rumannan:
Marlene y esposo Croes Koolman
Evelina y esposo Dijkhoff Koolman
Ronnie Koolman y Jeanne Wouters
Erick Koolman
Gino Koolman y Mireya Hernandez
Swa y cuñanan
Sobrino y sobrinanan:
Egbert, Elbert, Charleson, Jerry, Emely, Jair, Shaquille y Shamil
Omo- y tantanan defunto di famia Koolman y Dijkhoff
Omo- y tantanan di respet:
Brigida Dijkhoff-Giel, Brigida Dijkhoff-Maduro, Tina Dijkhoff-Ras y Calito Cruz.
Primo- y primanan, ihanan, comper- y comernan, bisiñanan, amigo- y amiganan, coleganan di Korrectie Instituut Aruba, ex-hungadornan di SV San Luis Deportivo y ex-hungadornan di San Luis Liquortique.
Demas famianan: Koolman, van der Linden, Ras, Willems, Schwengle, Bontekoe, Croes, Dijkhoff, Wouters, Hernandez, Tromp, Cruz, de Cuba, Yarzagaray, Geerman, Vrolijk, van de Linde, Curiel, Blom, Halabi, Chan, Huizinga, Krozendijk.
Ta invita pa ato di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 5 di maart 2020 na Misa Sagrado Curason na Savaneta pa 4'or di atardi, despues pa Santana Catolico na Savaneta.
Nos defunto stima lo reposa di 2'or di atardi den misa Sagrado Curason na Savaneta.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diaranson 4 di maart 2020 di 7'or pa 9'or di anochi.
Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of mas familiar.
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Mira con Dios a salba mi,
Tur mi confiansa ta den djE,
Mi n' tin miedo:
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.
E mest'Esun cu a salba mi
Isaías 12:2

Cu tristeza nanoscurasonnos ta anuncia fayecimento di nosesposa, mama, wela y ruman



Maria Dirksz-de Lugo

Cariñosamente yama:
"Moeder, Machi y Ija"
*12-12-1934 -†25-02-2020

Na nomber di su
Esposo: Belen Lugo
Yuinan: Carmen Lugo y Rolando Hoek
Marcelia Lugo
Etwina y Hans Oudshoorn-Lugo
Elivia Lugo
Beltran Lugo
Roberto Lugo
Maria Lugo
Enrique Lugo
Bernardo Lugo
Omaira y Jan Hendrik Flanegin-Lugo
Nieto(a)nan: Michelle y RudolfoDirksz-Hoek
Mariaeuzinha Lugo y yui
Rafael Lugo
†Endrich Lugo
Jonathan Oudshoorn
Jordy Lugo
Siegfried Hart
Shannon Flanegin
Stefanie Wernet y yuinan
Sean Flanegin
Sam Flanegin
Kevin Lugo
Nicole Lugo
Nina Eliza Lugo
Noa Elina Lugo
Rumannan:
†Teresita Dania-Dirksz y famia
†Margarita Dirksz y famia
†Cristobal Dirksz y famia
†Dora Dirksz y famia
†Reina Dirksz y famia
†Beatrix Leong-Dirksz y famia
Tina Tsu-Dirksz y famia
Marta Dirksz y famia
†Norma Dirksz y yui
Florentina Dirksz y famia
Rudolf Dirksz y famia
Swa y cuñanan: †Calixta Sanchez-Lugo y famia, Cosmelina Arias-Lugo y famia, Arcadia Padilla-Lugo y famia, Josefina Rojas-Lugo y famia, Thomas Lugo, Jesus Lugo y famia,†MarichiLugo y esposotur na Venezuela
Mihoramiganan: Veneranda Thomas y famia, Juliana Todd y famia, Xiomara, Minerva y Argenis Perozo y famia na Venezuela, Maritza Colina y famia na Venezuela, Vilma Cespedes na Venezuela

Subrino(a)nan, primo(a)nan, ihanan y demas famia na Aruba, Venezuela y Hulanda, bisiñanan, amigo(a)nan y conocirnan.
Demas famia: Dirksz, Lugo, Hoek, Oudshoorn, Hart, Flanegin, Wernet, Maduro, Dania, Tsu, Leong, Lu, van den Berg, Sanchez, Arias, Padilla, Rojas, Thomas, Todd, Perozo y Colina.

Oportunidad pa condolencia lo ta dialuna 2 maart 2020 for di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.

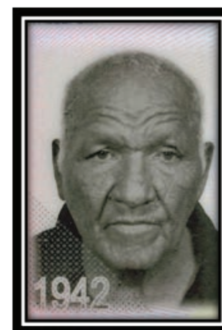
Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 3 maart 2020 for di 3'or pa 4'or di atardi na Pro Cathedral San Francisco de Asis na Playa, despues lo sali pa santana catholico na Playa.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Laga tur loketa spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontranacaminda ta bunita
Laga tur locual cu mi lagaatras ta bunita y
Lagaesakinantermina den buniteza"

Cu inmenso tristeza nanoscurason, nos ta anuncia fayecimento di nos tata, nosabuelo, nosbisabuelo, nosruman y nosomostima



Bernardo Flanegin

Mihorconocicomo: "Papa Ben" of "Ben"
*08-11-1942 - †25-02-2020

Na nomber di su:
Yiunan: Remigio V. (Rambo) Flanegin y MorelaPeroso
†Bernardo (Jun Jun) Flanegin y yiunan
Richard (Nun) Flaneginy esposaAngella y yiunan
Gregory R. (Za) Flanegin y esposa Maria y yiunan
LaidaMaluskaFlanegin y yiunan
Ruthmila M. Lesandrina y yiunan
Benito Flanegin y yiunannaMerca

Mayornan: †Remigio y †Louisa Flanegin-Florencia

Mama di suyiunan:
†Gloria Maduro-Ridderstaat
Maria Irena Diaz
†Sonia Lesandrina

Rumannan:
†Brigida Flanegin
†Romanus Flanegin
Dora yesposo †Kerino Kock-Flanegin y yiunan
†Toribio Flanegin y yiunan
†UrbanoFlanegin y esposaLudwina Ras y yiunan
Anna M. Flanegin y yiunan
FilmaFlanegin y yiunan

Nieto- y nietnan, bisanieto- y bisanietanan, sobrino- y sobrinanan, prima- y primonan, ihanan, comer- y compernan, tur conocir di Dialyselmsan, tur suamistadnan di Young Fellow Barcadera

Demas famia: Flanegin, Florencio, Maduro, Donata, Every, Peroso, Emerenciana, Ridderstaat, Tromp, Dijkhoff, Erasmus, bayne, Peña, Kock, Mathilda, Martinus, Navas, Thiel, Angela, Croes, Dania, Vrolijk, Willems, v/d Berg, Colina, Wernet, Dirks, de Cuba, Ras, Laurens, Kelboom, de Mei, Werleman, BaldenaHulanda, Carolina, Pereiera, Landburg, de la Cruz, Geertruida y Rosel

Nos disculpasi den nos tristeza nos por a lubida un of otrofamia of conocir.

Oportunidad pa condolencia: Royal Funeral Home, diamars 3 di maart 2020 di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tumalugardiaranson 4 di maart 2020 di 2'or pa 4;or di atardinamisa Inmaculada Concepcion, despuessaliendopa Santana catolico Santa Maria na Sta Cruz



Dia 9 awor Corte lo cuminsa trata e caso penal contra di Theo Heyliger

PHILIPSBURG - Dia 9 di maart awor Corte di Hustisia na Sint Maarten lo cuminsa trata e caso penal contra e politico Sanmarteño Theo Heyliger.

E luna aki ta haci nèt 1 aña y 10 dia cu e Comando Anti Corupcion a arestá e politico, kende a keda den detencion preventivo te dia cu Corte a ordená pa lag'e den libertad pa haña tratamento medico na Merca.

E proceso lo tuma lugar den Belair Community Centre y Corte a reservá henter siman pa trata e caso.

Tin cantidad di acusado y sopechoso y testigo cu tin cu bin dilanti y sala di Corte na Philipsburg no ta adecuado pe evento.

Theo Heyliger ta acusado principal den e caso Larimar pa corupcion y pago di soborno na funcionarionan di Gobierno y na companianan contratista......

Detencion pa violacion di ley di arma di candela y menasa

WILLEMSTAD - Diasabra 29 di febrüari 2020 alrededor di 11.33, Central di Polis a dirigí un unidad policial na un cas den Kaya Mata Siguaraya pa un hoben kende durante di un discusion a menasa su mama y e mama su partner cu un arma di candela.

Na yegada di Polis n'e kas mencioná nan a encontra cu e hoben aki y esaki a declará cu enberdad e tin un arma di candela.

Hunto cu Polis el a bay mustra caminda el a sconde e arma di candela aki. Polis a confiscá e arma di candela y a detené e hoben sospechoso, G.E.M. nacé na Còrsou di 15 aña di edad pa violacion di arma di candela y menasa.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos tata, ruman y welo stima:



Sr. Rudolf Dania
Mihor conoci como (Dochi)
*13-01-1939 - †01-03-2020

Na nomber di su:
Yiunan: Thirsa Dania
Raymond y Mercedes Dania-Figaroa
Marlyn Dania
Lisette y Karel Zara-Dania
Patrick Dania
Su rumannan: †Cecilia Werleman-Dania y famia
†Anastacia Croes-Dania y famia
†Mario Dania y famia
†Martinus Dania y famia
†Elueterio Dania y famia
†Epifanio Dania y famia
Luisa Croes-Dania y famia
Segundo Dania
Nieto y Nietanan: Linette Dania, Ruthley Zievinger, David Dania, India Maria Hernandis, Bettina Croes, Sayenne Dania, Axel Dania, Ronaldinho Zara, Valentina Dania, Daniel Dania.

Bisanietanan, Sobrino y sobrinanan, primo y primanan.
Demas famianan: Dania, Ras, Croes, Werleman, Kock, Kelly, Geerman, Figaroa y Zara.

Den nomber di tur mariachi cu ela jega di toca cu nan, "Cas di Cuido y Alegria" y su directora sra. Donna Daal y empleadonan Zenia Vidal, Soledad Bermudez, Inez Colina y Tomas Dangond.

Oportunidad pa condolencia lo ta diaranzon 4 di maart 2020 for di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.

Acto di cremashon lo ta diahuebs 5 di maart 2020 for di 2'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of mas familiar.
Envez di flor of krans un donashon pa un bon causa lo ta altamente aprecia.

IN LOVING MEMORY

ELIE (JOJO) GENADRY
JUNE 08, 1968 - FEBRUARY 24, 2020

Memorial service will be performed at Aurora Funeral Home.
Monday, March 2 - Tuesday, March 3, 2020
09:00 PM - 11:00 PM

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Gradicimento / Invitacion
Pa medio di esaki mama, rumanan y yiu kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Michelangelo Geerman
Un danki special ta bai na personal di Ambulance, Cuerpo Policial, Eerste Hulp, Janine Rodriguez (Slachtofferhulp), St Anna School, Socialezaken, Randall Luidens
Alabes nos ta invita pa 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar dianana:
Diamars 3 di maart 2020 na Kapel di Altovista pa 5:30 atardi
Diaranson 4 di maart 2020 na Misa Sta Anna na Noord pa 6:30 di atardi
Diabierna 6 di maart 2020 na Misa Sta Anna na Noord pa 7'or di anochi
Despues di ultimo misa lo tin un Rosario na Monserat # 14
Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.

Makelar condená

Keda sin haci investigacion di cliente ta castigabel

WILLEMSTAD - Corte a condená makelar cu no a haci investigacion completo (customer due dillegence) di cliente. E makelar mester paga un boet di Nafls 15.000,-. No ta permití pa haci servicio pa cliente anónimo.

E caso penal aki a cuminsá despues di un auditoría di Departamento di Supervision di FIU (Financial Intelligence Unit Curaçao, antes MOT) serca e makelar corespondiente. Mirando e hopi deficiencianan den e investigacion di cliente, FIU a haci denuncia na Ministerio Público (OM).
E denuncia aki ta forma parti di un proyecto den cua FIU den casonan comparabel a haci denunsia contra 4 makelar y un notario.

Den tur e casonan, OM a ofrecé nan un transaccion y nan a paga un boet. Solamente p'e caso aki, e makelar a wòrdo gedagvaard y a keda condená.
No ta permití pa haci servicionan pa clientenan anónimo òf cu no ta completamente identificá, pues p'e motibu ey, e makelar ta obligá pa promé cu e duna servicio haci un investigacion di cliente.
A base di e investigacion di cliente e makelar mester haña un bista den kende e cliente ta y cu ken e ta haci negoshi. No solamente e identificacion ta di importancia den e caso aki.

Un aspecto importante di e investigacion di cliente ta tambe e investigacion di 'source funds'. Resultadonan di e investigacion aki ta elemento importante den e investigacion di cliente cu por hiba na mèldomento di transaccionnan inusual na FIU (Financial Intelligence Unit Curaçao, ántes MOT) como un indicacion di labamento di placa.

Makelar y notarionan ta obligá pa haci investigacion di cliente y pa mèldo transaccionnan inusual na FIU. Si e organisacionnan aki faya di haci esaki deliberadamente, nan ta haci nan mes culpabel na un delito. Tambe FIU tin supervision riba cumplimento cu e reglanan aki pa otro instancia y profesionnan no-financiero. Supervision ta tuma lugar den cuadro di Landsverordening Identificatie bij Dienstverlening (LID) y e Landsverordening Melding Ongebruikelijke Transacties (LvMOT).
Alabes e Regla y Regulacionan pa Makelarnan ta publicá riba website di FIU ta importante. E documento por wòrdo usá como un manual pa makelar nan unda ta splica e legislacion mas a fondo.

Tipo di documento asina tambe ta disponibel pa otro dunadornan di servicio manera notario, dealer di auto y joyeria. Riba e website di FIU tambe tin Hendrikplein z/n, Curaçao T (+5999) 4342100 E communicatie@omcarib.org W www.openbaarministerie.org dokumentonan di trabou disponibel relacioná cu p.e. 'red flags' of indicacion cu ta trata di labamento di placa.
E makelar cu a keda condená den e caso aki mester paga un boet di Nafl 15.000,- di cua Nafl 5.000,- ta condicional.

FIU den cooperacion cu OM lo sigui pone atencion riba investigacion di cliente y tambe pa mèldo transaccionnan inusual na FIU. Den 2020 FIU lo pone special atencion riba abogado, huristanan, accountant y notarionan.

Pa mas informacion tocante registracion y mèldomento na FIU por subi riba www.fiucuracao.cw.